



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18793
9 April 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 АПРЕЛЯ 1987 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Имею честь обратить Ваше внимание на следующий текст срочного послания, направленного правительству Ботсваны 8 апреля 1987 года. Аналогичные послания были направлены также правительствам Мозамбика, Замбии и Зимбабве.

"Правительству Южной Африки из достоверных источников стало известно о том, что Африканский национальный конгресс планирует совершить акции нападения, призванные насильственным путем сорвать проведение общих выборов. Этот план предусматривает проникновение в страну нескольких групп хорошо вооруженных террористов, объединившихся в Замбии, некоторые из которых уже выехали и находятся на пути в Южную Африку через Ботсвану, Зимбабве и Мозамбик. Правительство Южной Африки настоятельно призывает правительство Ботсваны не допустить проезда этих террористов через свою территорию.

Правительство Южной Африки стремится жить в мире со всеми своими соседями и неоднократно обращалось с предложениями дружбы и сотрудничества ко всем странам региона. Вместе с тем правительство Южной Африки не может допустить того, чтобы из соседних стран в Южно-Африканскую Республику прибывали террористы. Это заявление не следует рассматривать как угрозу. Однако если упомянутым вооруженным террористам будет позволено осуществить свои вероломные замыслы, то правительство Южной Африки будет вынуждено принять все меры, которые оно сочтет необходимыми, для защиты своего населения и своих границ.

Правительство Южной Африки считает данный вопрос весьма серьезным и надеется, что правительство Ботсваны в безотлагательном порядке примет эффективные меры, чтобы не допустить осуществления указанного плана Африканского национального конгресса".

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

А. Л. МЭНЛИ